

PERSPECTIVA SOBRE O PAPEL DA MULHER NA SOCIEDADE EM DICIONÁRIOS MONOLÍNGUES ESPANHÓIS DE PRESTÍGIO

Isabella Rachel Nogueira de Barros (UERJ)

isabella.nogueirab@gmail.com

Angela Marina Chaves Ferreira (UERJ)

anmarina@uerj.br

O trabalho tem como objetivo desenvolver um estudo sócio-histórico do verbete “mujer” na língua espanhola, investigando como a mulher foi retratada ao longo dos séculos através de acepções cem um dicionário monolíngue de língua espanhola. Para isso, foi realizado um levantamento online comparativo de todas as edições do Dicionário da Real Academia Espanhola da Língua (DRAE), disponível em [*www.rae.es*](http://www.rae.es), por suas características de prestígio no mundo hispânico. Tomamos como base teórica estudos referentes a vieses históricos, antropológicos e sociais (BENJAMIN, 1940; TORRES, s/d.; CUNILL; FERNÁNDEZ; BERDET, 2004; ENACHESCU, 2013), além das investigações lexicográficas relacionadas à organização das definições (LARA, 1997; PORTO DAPENA, 2002; ETTINGER, In: HA-ENSCH, 1992; ISQUERDO; KRIEGER, 2004). Vale ressaltar que este estudo também comprova que o objeto dicionário, que canonicamente é visto como fonte de consulta ortográfica, etimológica ou semântica, não é apenas um depósito da língua, mas reflete também a visão da sociedade. Assim sendo, esta ferramenta deveria ser imparcial, o que nem sempre ocorre, uma vez que permite transparecer a opinião do elaborador do enunciado lexicográfico nas definições, consciente ou inconscientemente, através da escolha de determinados termos. Nosso intuito, nesse sentido, é prosseguir em uma linha de estudos comparativos, buscando estabelecer um novo olhar sobre o dicionário monolíngue, que ultrapassa a função de mero decodificador.

Palavras-chave: Sujeitos. Análise histórica. Dicionários monolíngues. Língua espanhola.